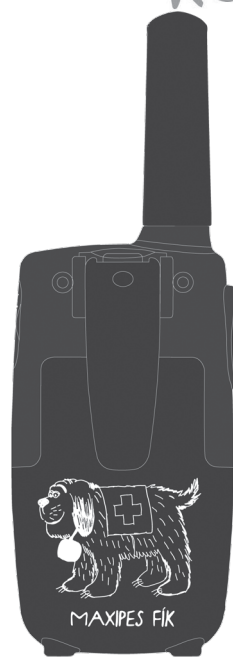
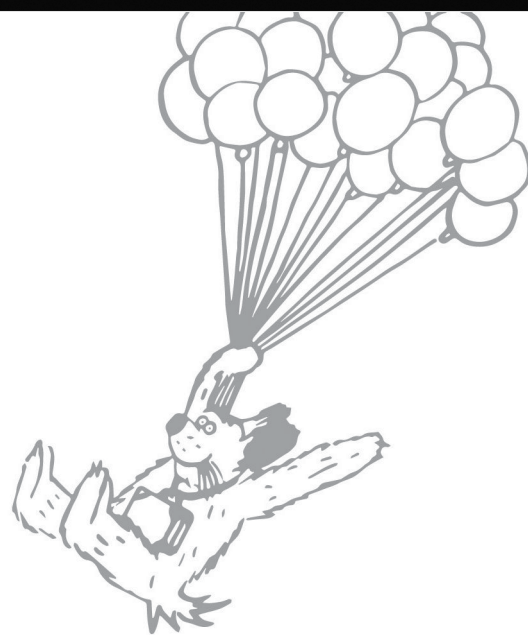


MAXIVYSILACKY



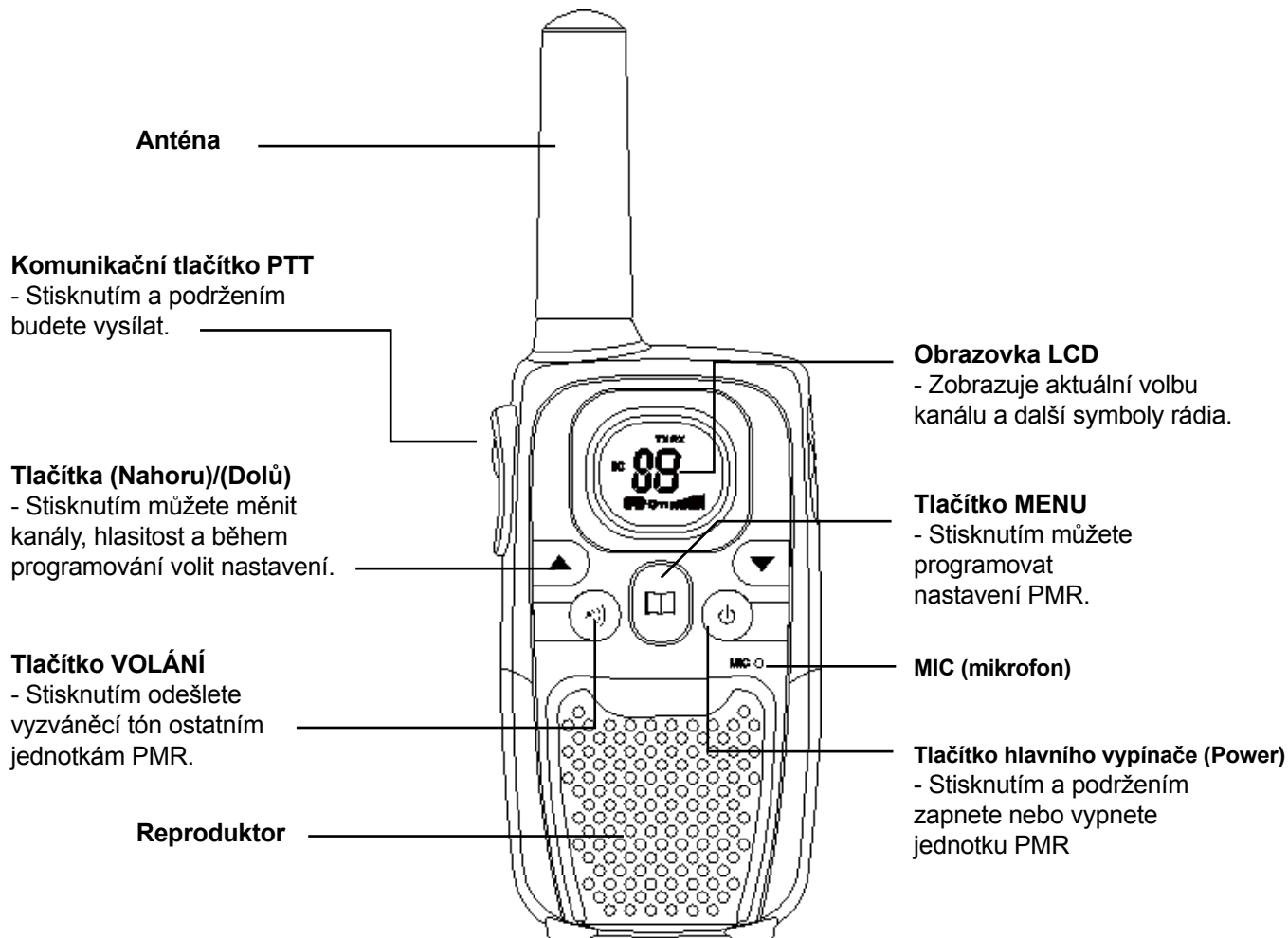
GoGEN



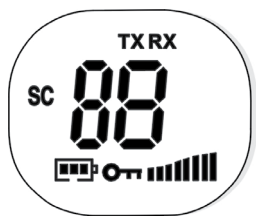
CZ SK PL EN HU

SADA DVOU OSOBNÍCH MOBILNÍCH RADIOSTANIC PMR
SADA DVOCH OSOBNÝCH MOBILNÝCH RADIOSTANIC PMR
ZESTAW DWÓCH KRÓTKOFALÓWEK PMR
SET TWO PERSONAL MOBILE RADIO PMR
KÉT SZEMÉLYES MOBIL RÁDIÓ PMR

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER GUIDE
HASZNÁLATI UTASÍTÁS



1. OBRAZOVKA LCD



8

Číslo kanálu. Lze měnit od 1 do 8 dle výběru uživatele.



Zobrazuje nízkou kapacitu baterie.

SC

Zobrazuje aktivaci funkce vyhledávání.



Zobrazí se, pokud je aktivována funkce uzamčení klíčem.

TX

Zobrazí se, pokud se vysílá signál.

RX

Zobrazí se, pokud se přijímá signál.

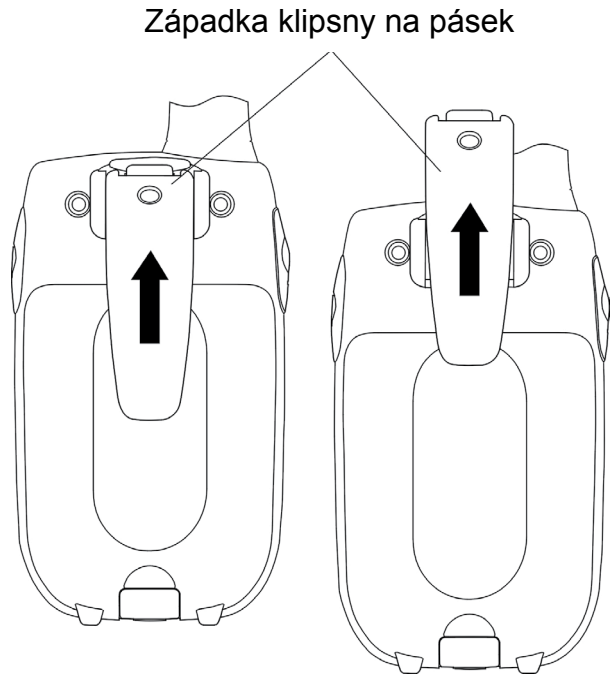


Zobrazení plné úrovně hlasitosti.

2. INSTALACE

2.1 Odstranění klipsny na pásek

- Vytáhněte západku klipsny na pásek směrem od PMR.
- Při vytažení západky klipsny na pásek zvedněte klipsnu směrem nahoru dle Obr. 1.



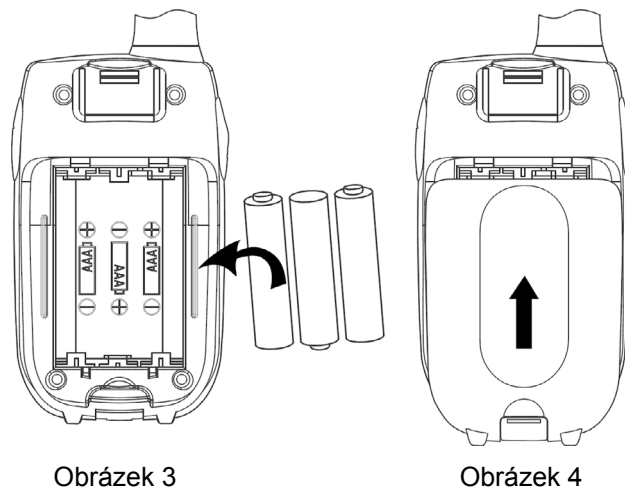
Obrázek 1

Obrázek 2

2.2 Instalace klipsny na pásek

- Zasuňte klipsnu na pásek do otvoru dle ilustrace na Obr. 2.
- Zvuk „zaklapnutí“ znamená, že klipsna zapadla na své místo.

2.3 Instalace baterií



Obrázek 3

Obrázek 4

- Vysuňte kryt prostoru pro baterie směrem dolů.
- Vložte 3 baterie typu AAA. Umístěte baterie podle označení polarit v prostoru pro baterie. Viz Obr. 3
- Nasaďte zpět kryt baterií. Viz Obr. 4.

Poznámky:

- Používejte pouze stejný typ a značku baterií pro jednotky PMR.
- Jednotky PMR mají zabudovaný spořič energie pro zajištění maximální životnosti baterií. Avšak pokud jednotky nepoužíváte, vypněte je, abyste prodloužili životnost baterií.
- Pokud nebudete jednotky delší dobu používat, vyjměte z nich baterie.

Měřič kapacity baterií

Ikona baterií se nachází v levém rohu LCD panelu. Tato ikona se zobrazí, pokud jsou baterie slabé. Znamená to, že úroveň energie baterií se dostala na minimum. Přístroj dvakrát pípne a poté se automaticky vypne.


Životnost baterií

Životnost baterií PMR má zabudovaný spořič baterií, díky kterému baterie vydrží déle. Avšak pokud jednotky nepoužíváte, je lépe je vypnout a dále tak ušetřit energii z baterií.


3 PROVOZ

3.1 Zapnutí a vypnutí jednotky



a. ZAPNUTÍ: Stiskněte tlačítko a podržte tlačítko napájení  (Power). Ozve se speciální zvuk „pípnutí“. LCD obrazovka zobrazí aktuální kanál.



b. VYPNUTÍ: Stiskněte tlačítko a podržte tlačítko napájení  (Power). Ozve se speciální zvuk „pípnutí“. LCD obrazovka se vypne.

3.2 Nastavení hlasitosti reproduktoru



K dispozici je 8 úrovní hlasitosti. Aktuální úroveň hlasitosti reproduktoru je zobrazena na LCD obrazovce.

Chcete-li nastavit úroveň hlasitosti reproduktoru, stisknutím tlačítka (Nahoru) ji zvýšíte a stisknutím tlačítka (Dolů) ji snížíte. LCD obrazovka zobrazí stoupající respektive klesající pruh ikony hlasitosti reproduktoru.

3.3 Přijetí hovoru

Jednotka je po zapnutí trvale v režimu příjmu a nevysílá. Jakmile dojde k příjmu signálu na aktuálním kanálu, na LCD obrazovce se zobrazí ikona příjmu signálu „RX“.

3.4 Vysílání (odeslání)

- Po stisknutí a podržení komunikačního tlačítka PTT můžete pře-nášet svůj hlas. Na LCD obrazovce se zobrazí ikona vysílání signálu „TX“.
- Držte jednotku ve svislé poloze s mikrofonem ve vzdálenosti 5 cm od úst. Držte tlačítko PTT a mluvte do mikrofonu běžným tónem hlasu.
- Po skončení relace stiskněte tlačítko PTT

Důležité:

- Aby mohli vaši relaci přijímat ostatní, musí být na stejném kanálu, který právě používáte. Více informací viz část „Přepínání kanálů“
- Podržíte-li tlačítko PTT a (nebo) CALL, váš PMR nemůže přijímat žádné vysílání.

3.5 Pípnutí „přepínám“

Pípnutí „přepínám“ je tón, který se automaticky vyše, jakmile pustíte tlačítko PTT. Upozorňuje přijímající stranu, že jste skončili relaci a jste právě v režimu příjmu.

3.6 Přepínání kanálů

PMR má k dispozici 8 kanálů. Chcete-li v běžném režimu přepnout kanál, postupujte následovně:



- Stiskněte tlačítko (Menu). Na LCD displeji začne blikat ikona kanálu „1“.
- Když ikona kanálu bliká, stisknutím tlačítka nebo zvolte požadovaný kanál. Kanály lze přepínat od 1 do 8 nebo v opačném pořadí.
- Stisknutím tlačítka (Menu) potvrdíte své nastavení a vrátíte se do pohotovostního režimu.

3.7 Volací (pagingový) tón

Pomocí tlačítka CALL můžete odeslat tón ostatním uživatelům na stejném kanále. Chcete-li tuto funkci aktivovat, pak:

- V normálním režimu PMR stiskněte a uvolněte tlačítko CALL. Jednotka odešle 2vteřinový pagingový tón do druhé jednotky (dalších jednotek) se stejným kanálem v rámci vysílacího dosahu.

3.8 Vyhledávání kanálů




Přístroj může vyhledat 8 kanálů pro jakoukoliv aktivitu. To umožňuje nalézt ostatní rádiové stanice bez nutnosti přepínat kanál. Chcete-li tuto funkci aktivovat, pak:





- Stiskněte a podržte zároveň tlačítka a , a okamžitě se spustí vyhledávání kanálů. Na obrazovce se zobrazí SC a číslo kanálu, a kanály se budou jeden po druhém přepínat. Jakmile bude detekován signál, jednotka se na příslušném kanálu zastaví a bude další 3 vteřiny přijímat tento signál.
- Stisknutím tlačítka **PTT** zastavíte vyhledávání a můžete hovořit na příslušném kanále, nebo můžete pomocí tlačítek nebo manuálně spustit další vyhledávání.
- Chcete-li vyhledávání zastavit, stiskněte tlačítko a vraťte se do pohotovostního režimu.

3.9 Funkce monitorování

Funkci monitorování můžete použít ke zjištění slabších signálů na aktuálním kanále. Chcete-li tuto funkci aktivovat, pak:

- a. Stiskněte a podržte zároveň tlačítka  a . Na displeji se objeví ikona příjmu „RX“. Vaše jednotka přijme veškeré signály na aktuálním kanále.
- b. Stisknutím tlačítka  monitorování zastavíte.

4 UZAMČENÍ TLAČÍTEK

I s uzamčenými tlačítky můžete vysílat (TX) nebo zavolat aktuální kanál, avšak nemůžete změnit hlasitost. Chcete-li tuto funkci aktivovat, pak v pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko , dokud se na LCD obrazovce neobjeví symbol .

Odemčení tlačítek

Opět stiskněte a podržte tlačítko , dokud ikona  nezmizí z obrazovky LCD.

5 DOPLŇKOVÉ FUNKCE

5.1 Šetření energií

PMR má speciální obvod určený k prodloužení životnosti baterií. Pokud přístroj 4 vteřiny nepoužíváte, automaticky se přepne do režimu s nízkou úrovní napájení. Funkce šetření energií nemá vliv na schopnost PMR přijímat vysílání. Pokud je detekován signál, přístroj se automaticky přepne zpět do režimu plného napájení.

5.2 Indikátor slabých baterií



Jednotka PMR umí zjistit slabé baterie, když dojde ke snížení napětí baterií. Ikona baterie zobrazí stav slabých baterií následujícím způsobem: Pokud mají baterie slabou úroveň energie, objeví se symbol vybité baterie a bude blikat. Ikona baterie bude blikat, dokud nedojde k úplnému vybití napětí baterií.

Poznámka:

Chcete-li dobře komunikovat, pak jakmile se napětí baterií přiblíží slabé úrovni, vyměňte je za nové.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům

pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.asekol.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s. r. o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

Výrobce: HP Tronic Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín

ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce (zplnomocněný zástupce):

ETA a. s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4, IČO: 27544001,

prohlašuje, že výrobek dále popsáný:

446 MHz PMR (vysílačky)

typ: GoGEN MAXIVYSILACKY

účel použití je přenos signálu z vysílacího zařízení do přijímacího zařízení v ČR a zemích EU, použitá frekvence v pásmu **446 MHz**,

výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/3/07.2007-13 k využívání rádiových kmitočtů a k provozování zařízení PMR 446, vydaného ČTÚ,

je ve shodě s ustanoveními NV č. 426/2000 Sb., které je v souladu se směrnicí R&TTE 1999/5/EC, týkající se rádiových a telekomunikačních zařízení, a ve shodě s ustanoveními NV č. 481/2012 Sb., které je v souladu se směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

Pro posouzení shody byly použity následující technické předpisy:

harmonizované normy:

ETSI EN 300 296-2 V1.3.1 (2010-07)

ETSI EN 300 296-1 V1.3.1 (2010-07)

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2011-09)

ETSI EN 301 489-5 V1.3.1 (2002-08)

EN 55022:2010

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

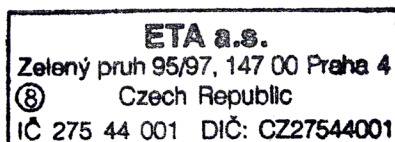
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

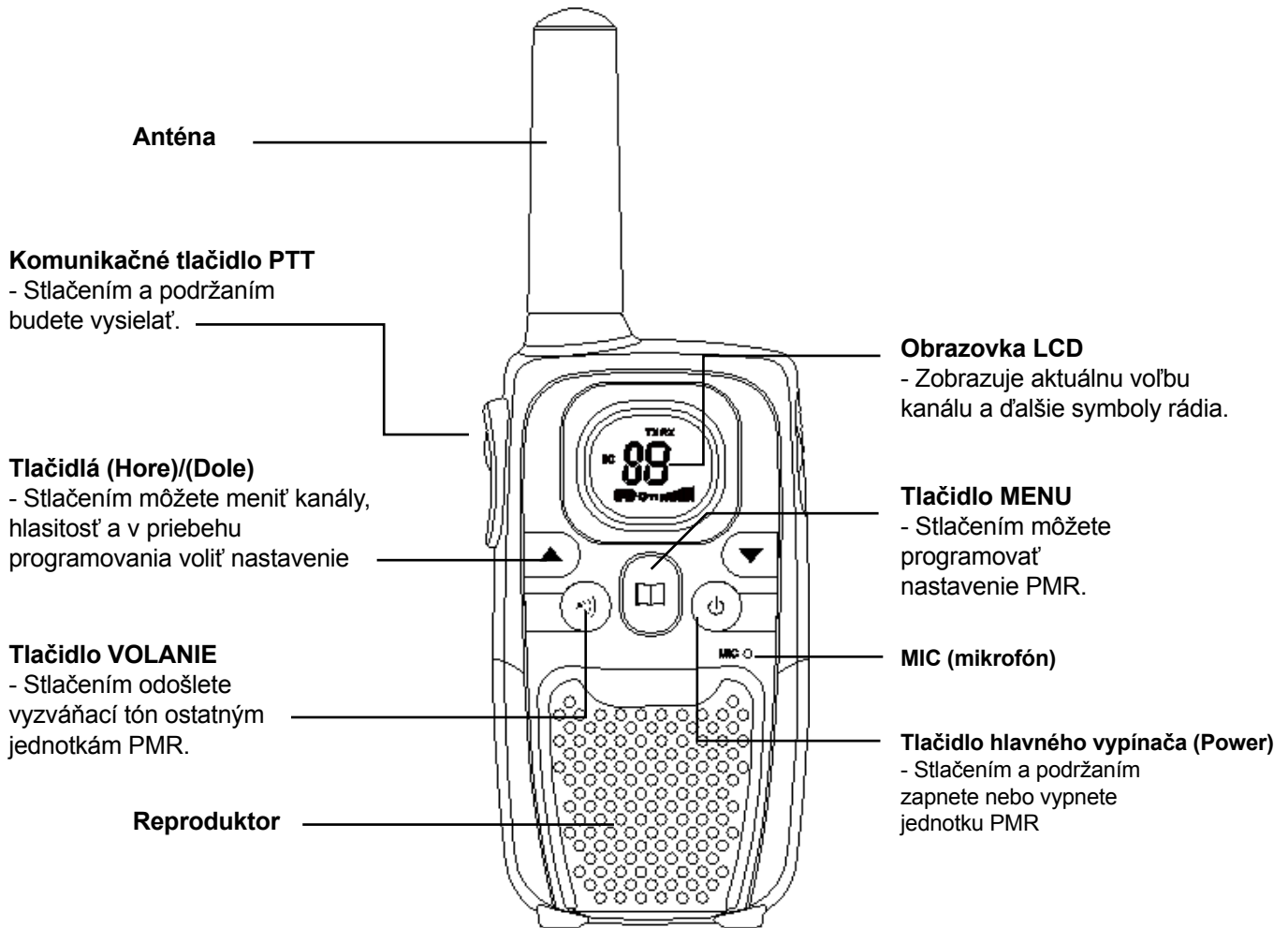
Výsledky zkoušek jsou uvedeny ve zkušebních protokolech č. 13051626HKG-001, č. 13080124HKG-001, č. HK1205039-1, které byly vydány zkušební laboratoří Intertek Testing Services Hong Kong, Ltd., a v deklaraci RoHS (BOM list) vydané výrobcem s odkazy na zkušební protokoly RoHS

Prohlašujeme, že výrobek splňuje základní požadavky výše uvedených NV, tj. bezpečnost a ochranu zdraví uživatele, elektromagnetickou kompatibilitu a efektivní využití spektra a obsah některých škodlivých látek.

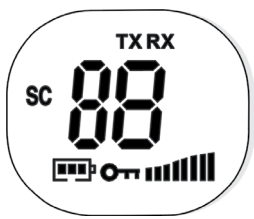
Datum a místo vydání prohlášení: 29. 7. 2014, Praha

Razítko oprávněné osoby:





1. OBRAZOVKA LCD



8

Číslo kanálu. Možno menit' od 1 do 8 podľa výberu užívateľa.



Zobrazuje nízku kapacitu batérie.

SC

Zobrazuje aktiváciu funkcie vyhľadávania.



Zobrazí sa, pokiaľ je aktivovaná funkcia uzamknutia kľúčom.

TX

Zobrazí sa, pokiaľ sa vysiela signál.

RX

Zobrazí sa, pokiaľ sa prijíma signál.



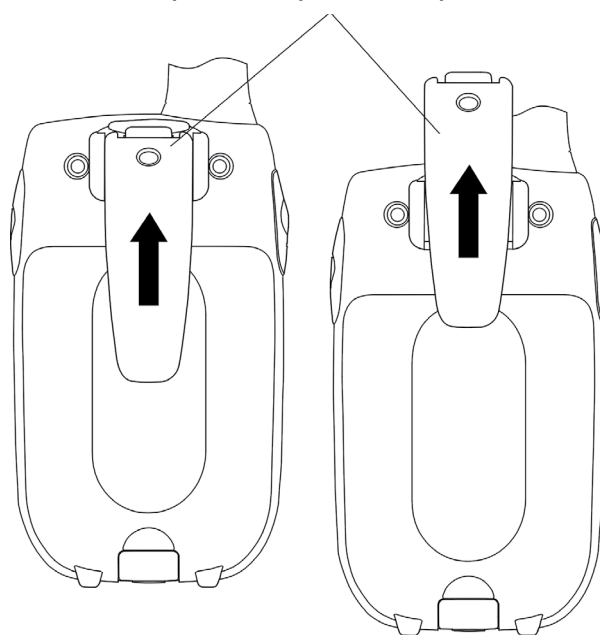
Zobrazenie plnej úrovne hlasitosti.

2. INŠTALÁCIA

2.1 Odstránenie klipsne na opasok

- Vytiahnite západku klipsne na opasok smerom od PMR.
- Pri vytiahnutí západky klipsne na opasok zdvihnite klipsňu smerom hore podľa Obr. 1.

Západka klipsne na opasok



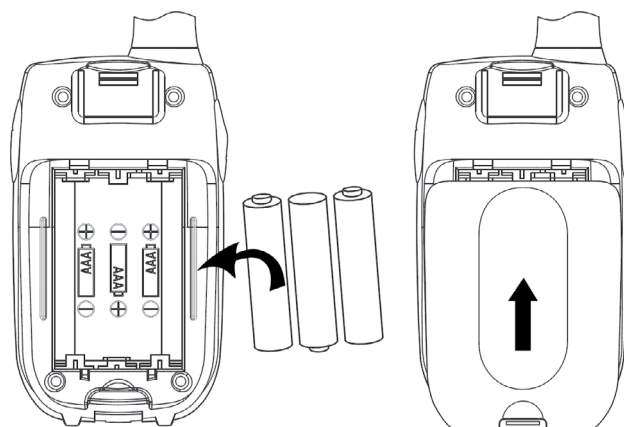
Obrázok 1

Obrázok 2

2.2 Inštalácia klipsne na opasok

- Zasuňte klipsňu na opasok do otvoru podľa ilustrácie na Obr. 2.
- Zvuk „zaklapnutie“ znamená, že klipsňa zapadla na svoje miesto.

2.3 Inštalácia batérií



Obrázok 3

Obrázok 4

- Vysuňte kryt priestoru pre batérie smerom dole.
- Vložte 3 batérie typu AAA. Umiestnite batérie podľa označenia polarity v priestore pre batérie. Vid' Obr. 3.
- Nasadte späť kryt batérii. Vid' Obr. 4.

Poznámky:

- Používajte len rovnaký typ a značku batérií pre jednotky PMR.
- Jednotky PMR majú zabudovaný šetrič energie pre zaistenie maximálnej životnosti batérií. Avšak pokiaľ jednotky nepoužívate, vypnite ich, aby ste predĺžili životnosť batérií.
- Pokiaľ nebudete jednotky dlhšiu dobu používať, vyberte z nich batérie

Merač kapacity batérií

Ikona batérií sa nachádza v ľavom rohu LCD panela. Táto ikona sa zobrazí, ak sú batérie slabé. Znamená to, že úroveň energie batérií sa dostala na minimum. Prístroj dvakrát pípne a potom sa automaticky vypne.


Životnosť batérií

PMR má zabudovaný šetrič batérií, vďaka ktorému batéria vydrží dlhšie. Avšak pokiaľ jednotky nepoužívate, je lepšie ich vypnúť a ďalej tak ušetriť energiu z batérií.


3 PREVÁDZKA

3.1 Zapnutie a vypnutie jednotky



a. ZAPNUTIE: Stlačte tlačidlo a podržte tlačidlo napájanie  (Power). Ozve sa špeciálny zvuk „pípnutie“. LCD obrazovka zobrazí aktuálny kanál.



b. VYPNUTIE: Stlačte tlačidlo a podržte tlačidlo napájanie  (Power). Ozve sa špeciálny zvuk „pípnutie“. LCD obrazovka sa vypne.

3.2 Nastavenie hlasitosti reproduktora



K dispozícii je 8 úrovní hlasitosti. Aktuálna úroveň hlasitosti reproduktora je zobrazená na LCD obrazovke. Ak chcete nastaviť úroveň hlasitosti reproduktora, stlačením tlačidla (Hore) ju zvýšite a stlačením tlačidla (Dole) ju znížite. LCD obrazovka zobrazí stúpajúci respektíve klesajúci pruh ikony hlasitosti reproduktora.

3.3 Prijatie hovoru

Jednotka je po zapnutí trvale v režime príjmu a nevysiela. Ako náhle dôjde k príjmu signálu na aktuálnom kanáli, na LCD obrazovke sa zobrazí ikona príjmu signálu „RX“.

3.4 Vysielanie (odoslanie)

- Po stlačení a podržaní komunikačného tlačidla PTT môžete pre-nášať svoj hlas. Na LCD obrazovke sa zobrazí ikona vysielanie signálu „TX“.
- Držte jednotku vo zvislej polohe s mikrofónom vo vzdialenosti 5 cm od úst. Držte tlačidlo PTT a hovorte do mikrofónu bežným tónom hlasu
- Po skončení relácie stlačte tlačidlo PTT

Dôležité:

- Aby mohli vašu reláciu prijímať ostatní, musia byť na rovnakom kanáli, ktorý práve používate. Viac informácií vid' časť „Prepínanie kanálov“
- Ak podržíte tlačidlo PTT a (alebo) CALL, váš PMR nemôže prijímať žiadne vysielanie.





3.5 Pípnutie „prepínam“

Pípnutie „prepínam“ je tón, ktorý sa automaticky vyšle, ako náhle pustíte tlačidlo PTT. Upozorňuje prijímajúcu stranu, že ste skončili reláciu a ste práve v režime príjmu.

3.6 Prepínanie kanálov

PMR má k dispozícii 8 kanálov. Ak chcete v bežnom režime prepnúť kanál, postupujte nasledovne:



- Stlačte tlačidlo  (Menu). Na LCD displeji začne blikať ikona kanálu „1“.
- Keď ikona kanálu blinká, stlačením tlačidla  alebo  zvolíte požadovaný kanál. Kanály možno prepínať od 1 do 8 alebo v opačnom poradí.
- Stlačením tlačidla  (Menu) potvrdíte svoje nastavenie a vrátite sa do pohotovostného režimu.

3.7 Volací (pagingový) tón






Pomocou tlačidla CALL môžete odoslať tón ostatným užívateľom na rovnakom kanáli. Ak chcete túto funkciu aktivovať, potom:

- V normálnom režime PMR stlačte a uvoľnite tlačidlo CALL. Jednotka odošle 2sekundový pagingový tón do druhej jednotky (ďalších jednotiek) s rovnakým kanálom v rámci vysielacieho dosahu.

3.8 Vyhľadávanie kanálov




Prístroj môže vyhľadať 8 kanálov pre akúkoľvek aktivitu. To umožňuje nájsť ostatné rádiové stanice bez nutnosti prepínať kanál. Ak chcete túto funkciu aktivovať, potom:





- Stlačte a podržte zároveň tlačidla  a , okamžite sa spustí vyhľadávanie kanálov. Na obrazovke sa zobrazí SC a číslo kanálu, a kanály sa budú jeden po druhom prepínať. Ako náhle bude detegovaný signál, jednotka sa na príslušnom kanáli zastaví a bude ďalšie 3 sekundy prijímať tento signál.
- Stlačením tlačidla **PTT** zastavíte vyhľadávanie a môžete hovoriť na príslušnom kanáli, alebo môžete pomocou tlačidiel  alebo  manuálne spustiť ďalšie vyhľadávanie.
- Ak chcete vyhľadávanie zastaviť, stlačte tlačidlo  a vráťte sa do pohotovostného režimu.

3.9 Funkcia monitorovania

Funkciu monitorovania môžete použiť k zisteniu slabších signálov na aktuálnom kanáli. Ak chcete túto funkciu aktivovať, potom:

- a. Stlačte a podržte zároveň tlačidlo  a . Na displeji sa objaví ikona príjmu „RX“. Vaša jednotka prijme všetky signály na aktuálnom kanáli.
- b. Stlačením tlačidla  monitorovanie zastavíte.

4 UZAMKNUTIE TLAČIDIEL

I s uzamknutými tlačidlami môžete vysielat' (TX) alebo zavolať aktuálny kanál, avšak nemôžete zmeniť hlasitosť. Ak chcete túto funkciu aktivovať, potom v pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo , dokiaľ sa na LCD obrazovke neobjaví symbol .

Odomknutie tlačidiel

Opäť stlačte a podržte tlačidlo , dokiaľ ikona  nezmizne z obrazovky LCD.

5 DOPLNKOVÉ FUNKCIE

5.1 Šetrenie energií

PMR má špeciálny obvod určený k predĺženiu životnosti batérií. Pokiaľ prístroj 4 sekundy nepoužívate, automaticky sa prepne do režimu s nízkou úrovňou napájania. Funkcia šetrenia energií nemá vplyv na schopnosť PMR prijímať vysielanie. Pokiaľ je detegovaný signál, prístroj sa automaticky prepne späť do režimu plného napájania.

5.2 Indikátor slabých batérií

Jednotka PMR dokáže zistiť slabé batérie, keď dôjde k zníženiu napätia batérií. Ikona batérie zobrazí stav slabých batérií nasledujúcim spôsobom:



Pokiaľ majú batérie slabú úroveň energie, objaví sa symbol vybitej batérie a bude blikať. Ikona batérie bude blikať, dokiaľ nedôjde k úplnému vybitiu napätia batérií.

Poznámka:

Ak chcete dobre komunikovať, potom ako náhle sa napätie batérií priblíži k slabej úrovni, vymeňte ich za nové.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe www.sewa.sk.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol. s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

ES - PREHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca (splnomocnený zástupca):

ETA a. s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4, IČO: 27544001,
 prehlasuje, že výrobok ďalej popísaný:
446 MHz PMR (vysielačky)

typ: GoGEN MAXIVYSILACKY

účel použitia je prenos signálu z vysielačieho zariadenia do prijímačieho zariadenia v ČR
 a krajinách EÚ, použitá frekvencia v pásme **446 MHz**,

**je v zhode s ustanoveniami NV č 426/2000 Z. z., ktoré je v súlade so smernicou
 R & TTE 1999/5/EC, týkajúcej sa rádiových a telekomunikačných zariadení, a v zhode
 s ustanoveniami NV č 481/2012 Z. z., ktoré je v súlade so smernicou 2011/65/EÚ
 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických
 zariadeniach**

Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce technické predpisy:

harmonizované normy:

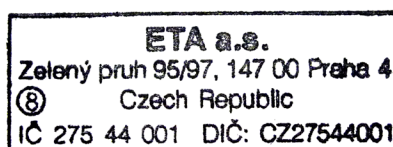
ETSI EN 300 296-2 V1.3.1 (2010-07)
 ETSI EN 300 296-1 V1.3.1 (2010-07)
 ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2011-09)
 ETSI EN 301 489-5 V1.3.1 (2002-08)
 EN 55022:2010
 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
 EN 61000-3-3:2008
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

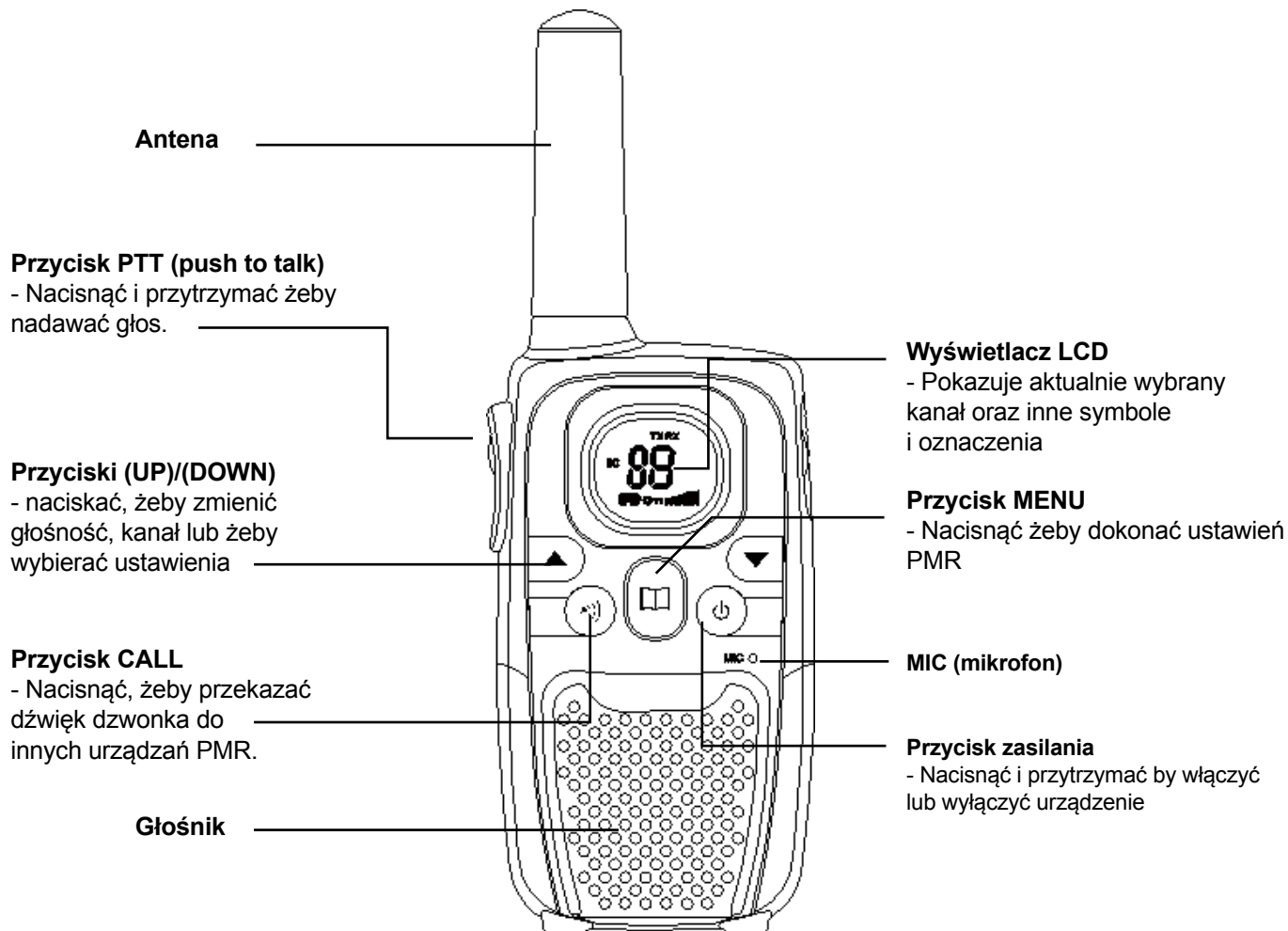
Výsledky skúšok sú uvedené v skúšobných protokoloch č. 13051626HKG-001, č.
 13080124HKG-001, č. HK1205039-1, ktoré boli vydané skúšobným laboratóriom Intertek
 Testing Services Hong Kong, Ltd., A v deklarácii RoHS (BOM list) vydané výrobcom s odkazy
 na skúšobné protokoly RoHS.

Prehlasujeme, že výrobok spĺňa základné požiadavky vyššie uvedených NV, tj bezpečnosť a
 ochranu zdravia užívateľa, elektromagnetickú kompatibilitu a efektívne využitie spektra a obsah
 niektorých škodlivých látok.

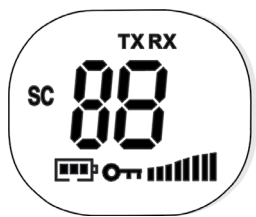
Dátum a miesto vydania vyhlásenia: 29. 7. 2014, Praha

Pečiatka oprávnenej osoby:





1. WYŚWIETLACZ LCD



8 Numer kanału. Wyświetla kanał od 1 do 8, wybrany przez użytkownika.

 Wyświetla stan baterii

SC Wskazuje aktywność funkcji skanowania

 Wskazuje aktywację blokady klawiatury

TX Wyświetla się podczas transmisji sygnału.

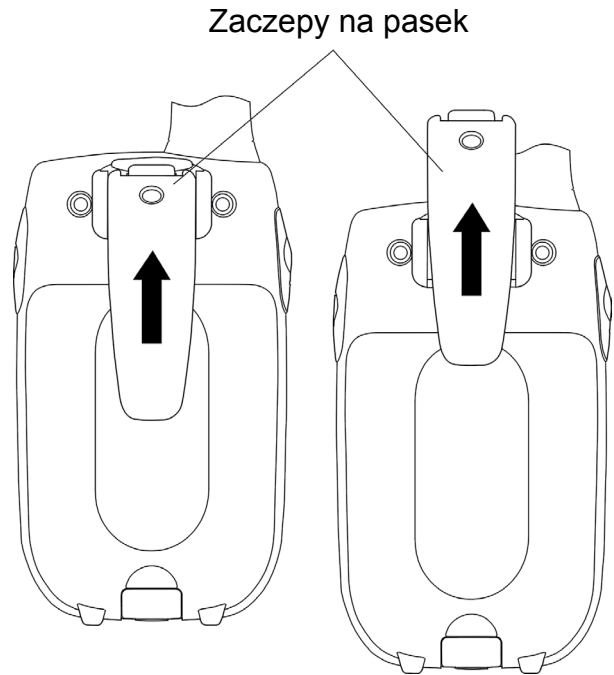
RX Wyświetla się podczas odbioru sygnału.

 Wyświetla poziom głośności

2. INSTALACJA

2.1 Zdejmowanie przypinki paska

- Wyciągnąć zatrzask przypinki z urządzenia.
- Podczas wyjmowania nacisnąć przypinkę przesuwając ją w górę, jak pokazano na Rysunku 1.



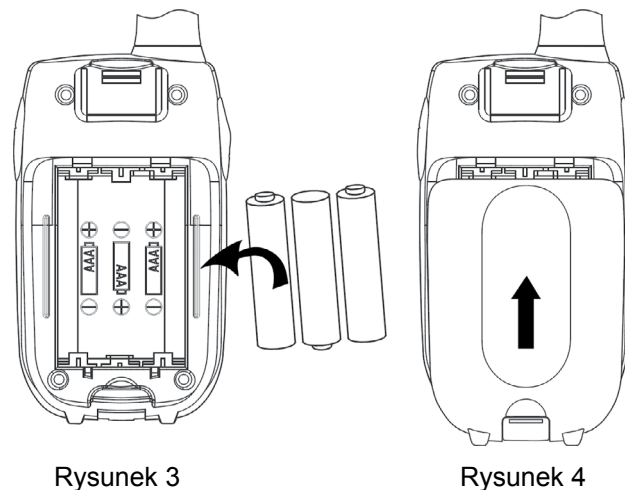
Rysunek 1

Rysunek 2

2.2 Montaż przypinki do paska

- Wsunąć w szczelinę przypinkę jak pokazano na rysunku 2.
- Dźwięk kliknięcia wskazuje, że przypinka jest na swoim miejscu.

2.3 Wkładanie baterii



Rysunek 3

Rysunek 4

- Wysunąć w dół pokrywę komory baterii.
- Włożyć 3 baterie AAA. Baterie ustawić zgodnie z biegunowością oznaczoną na komorze baterii. Patrz Rysunek 3.
- Ponownie umieścić przykrywkę komory baterii. Patrz Rysunek 4.

Uwagi:

- Używać w urządzeniu baterii tego samego typu i marki.
- Urządzenia PMR (Private Mobile Radio) mają wbudowany system oszczędzania energii, który pozwala na przedłużenie trwałości baterii, jednakże jeśli urządzenie nie jest używane, należy przestawić przełącznik zasilania w pozycję OFF, żeby przedłużyć czas działania baterii.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie.

Wskaźnik stanu baterii

Ikona baterii jest zlokalizowana w lewym górnym rogu wyświetlacza LCD. Ikona pojawia się przy niskim poziomie baterii. Sygnalizuje ona, że kiedy baterie osiągną minimalny poziom wymaganej energii, urządzenie wyemituje dwa dźwięki i automatycznie się wyłączy.


Trwałość baterii

Urządzenia PMR mają wbudowany system oszczędzania energii, który pozwala na przedłużenie trwałości baterii. Jednak jeśli urządzenie nie jest używane, należy przestawić przełącznik zasilania w pozycję OFF, żeby dodatkowo przedłużyć czas działania baterii.


3 DZIAŁANIA

3.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia ON/OFF



a. Włączanie: a. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  (Power). Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu LCD będzie wyświetlony aktualny kanał.



b. Wyłączanie: b. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  (Zasilanie). Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i ekran LCD wygasi się.

3.2 Ustawianie poziomu natężenia dźwięku w głośniku



Urządzenie ma 8 poziomów głośności, aktualny poziom głośności jest pokazany na wyświetlaczu LCD.

Aby wyregulować poziom głośności naciskać przycisk (UP) by zwiększyć natężenie głośności lub przycisk (DOWN) żeby zmniejszyć natężenie dźwięku. Na ekranie LCD będzie wyświetlał się wskaźnik głośności i w zależności od jego natężenia liczba kresek na wskaźniku będzie rosła lub malała.

3.3 Przyjmowanie połączeń

Włączone urządzenie znajduje się stale w trybie przyjmowania połączeń, jeśli aktualnie nie transmituje. Jeśli odebrany zostanie sygnał połączenia, na wyświetlaczu pojawi się ikona odbioru sygnału RX.

3.4 Transmisja sygnału (wysyłanie)

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk PTT (Push to Talk) żeby przesyłać głos. Ikona transmisji "TX" pojawi się na wyświetlaczu LCD.
- Trzymać urządzenie w pozycji pionowej z mikrofonem oddalonym 5 centymetrów od ust. Przytrzymując przycisk PTT mówić do mikrofonu normalnym tonem głosu.
- Po zakończeniu transmisji, zwolnić przycisk PTT.

Ważne:

- Aby inne osoby mogły usłyszeć transmisję, muszą mieć ustawione swoje urządzenia na tym samym kanale. Więcej informacji znajduje się w sekcji "Zmiana kanału".
- W czasie kiedy PTT I / lub CALL są przyciśnięte, urządzenie PMR nie może odbierać transmisji.

3.5 Dźwięk Roger Beep

Dźwięk Roger Beep to sygnał, który jest wysłany automatycznie przy zwolnieniu przycisku PTT. Informuje on drugą stronę rozmowy o zakończeniu transmisji i że urządzenie jest w trybie odbioru sygnału.

3.6 Zmiana kanałów

Urządzenie PMR ma 8 dostępnych kanałów. Aby zmienić kanał w trybie normalnym:



- a. Nacisnąć przycisk (Menu) na wyświetlaczu zacznie migać ikona kanału "1".
- b. Przy migającej ikonie kanału, naciskać przyciski lub żeby wybrać żądany kanał. Kanały są oznaczone cyframi od 1 do 8 i w zależności od wybranego przycisku zmieniają się w górę lub w dół.
- c. Nacisnąć przycisk (Menu) żeby zatwierdzić wybór i wrócić do trybu czuwania.

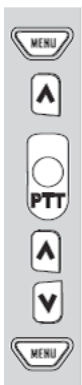
3.7 Sygnał przywołania

Przycisku CALL można użyć, żeby wysłać ton przywołania do innych użytkowników na tym samym kanale. Aktywacja funkcji:

W normalnym trybie PMR nacisnąć i puścić przycisk. Urządzenie prześle 2-sekundowy sygnał tonowy do innych urządzeń odbierających na tym samym kanale.

3.8 Skanowanie kanałów




Urządzenie może skanować wszystkie 8 kanałów w poszukiwaniu aktywności. Pozwala to na znalezienie innych aktywnych urządzeń, bez konieczności zmiany kanału. Aktywacja funkcji:



- a. Nacisnąć i przytrzymać równocześnie przyciski oraz . Skanowanie rozpocznie się natychmiast. Na wyświetlaczu pojawi się ikona SC oraz numer aktualnie skanowanego kanału. Po znalezieniu aktywnego kanału urządzenie zatrzyma skanowanie na tym kanale na czas odbioru sygnału i przez kolejne 3 sekundy.
- b. Aby zatrzymać skanowanie i rozmawiać na wybranym kanale, nacisnąć przycisk PTT lub naciskać przyciski lub żeby rozpocząć skanowanie ręczne.
- c. Aby zatrzymać skanowanie, nacisnąć przycisk i wrócić do trybu standby.

3.9 Funkcja monitorowania



Funkcji monitorowania można używać do znajdowania słabszych sygnałów na aktualnym kanale. Aktywacja funkcji:

- a. Nacisnąć i przytrzymać równocześnie przyciski  oraz . Ikona odbioru "RX" pojawi się na wyświetlaczu. Urządzenie będzie odbierać wszystkie sygnały na aktualnym kanale.
- b. Nacisnąć przycisk  żeby zakończyć monitorowanie.



4 BLOKADA PRZYCISKÓW

Z aktywną blokadą przycisków można w dalszym ciągu transmitować (TX) i odbierać na aktualnym kanale, nie można natomiast zmieniać natężenia dźwięku.

Aktywacja funkcji:

W trybie standby nacisnąć przycisk  i przytrzymać, aż na wyświetlaczu  pojawi się ikona.

Odblokowanie przycisków:

Nacisnąć przycisk  i przytrzymać, aż  ikona zniknie z wyświetlacza.

5 DODATKOWE FUNKCJE

5.1 Oszczędzanie energii

Urządzenie PMR zostało zaprojektowane w ten sposób, żeby przedłużyć żywotność baterii. Kiedy nie używamy urządzenia przez 4 sekundy, automatycznie przełącza się ono w tryb niskiego zużycia energii.

Tryb oszczędzania energii nie ma wpływu na funkcje urządzenia. Po wykryciu sygnału PMR automatycznie wraca do normalnego trybu zużycia energii.

5.2 Wskaźnik niskiego poziomu baterii



Urządzenie wykrywa niski poziom baterii. Jeśli baterie są w znacznym stopniu wyczerpane, na wyświetlaczu pojawi się ikona wyczerpanej baterii. Symbol pustej baterii będzie migał na wyświetlaczu LCD, aż baterie będą całkowicie wyczerpane.

UWAGA: Aby zachować możliwości komunikacyjne, należy wymienić baterie na nowe po pojawieniu się wskaźnika niskiego poziomu baterii.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutyliczowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

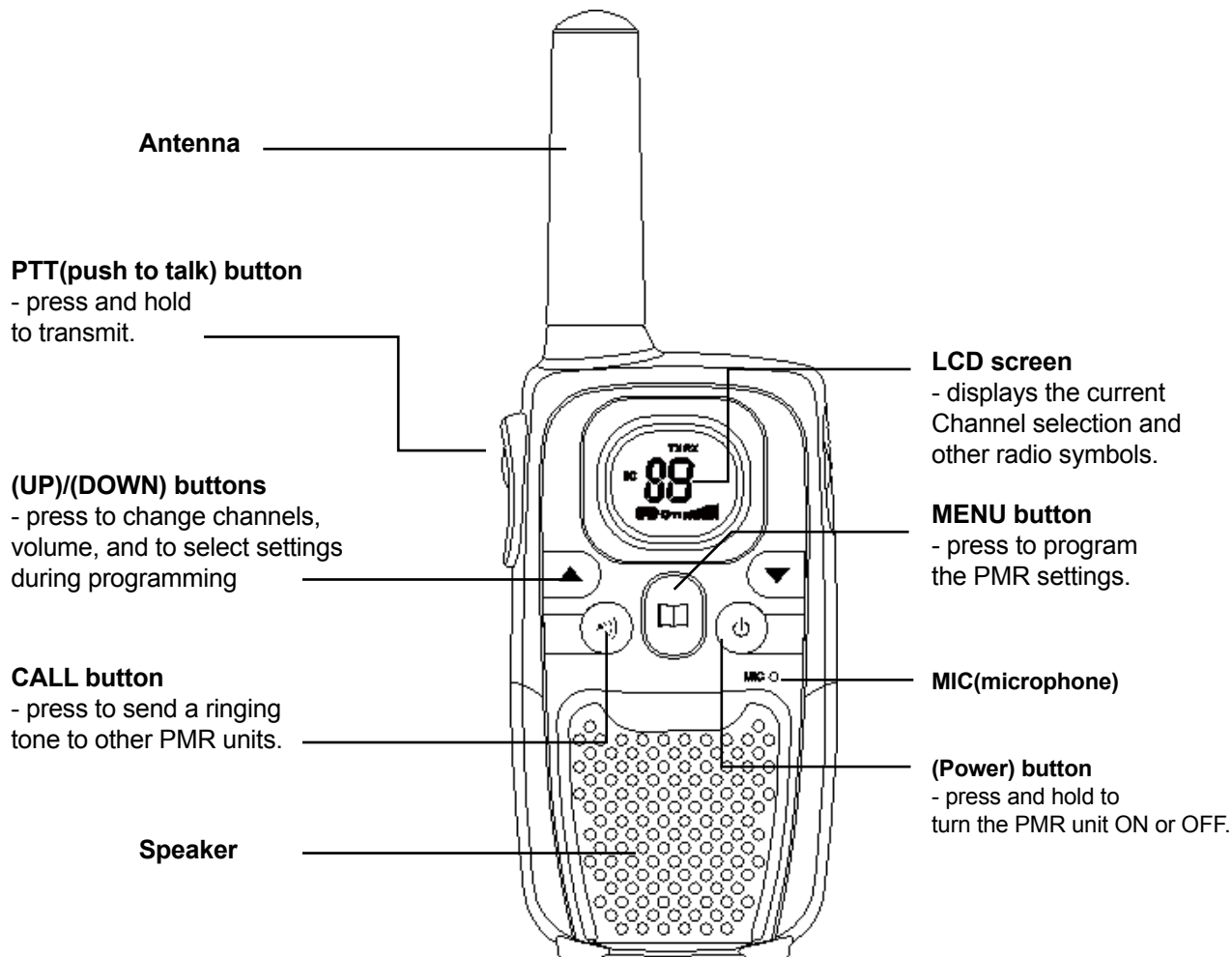
Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

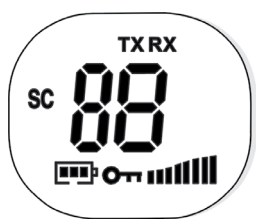
ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

Producent: HP Tronic Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín, Republika Czeska


Importer: DIGISON Polska sp. z o. o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland



1. LCD SCREEN



8 Channel Number. Changes from 1 to 8 as selected by the user


 Displays when battery level goes low.

SC Displays when Scan function is activated

 Displayed when Key Lock function is activated

TX Displayed when transmitting a signal.

RX Displayed when receiving a signal.

 Displayed the full volume level

2. INSTALLATION

2.1 Removing the Belt clip

- a. Pull the belt clip latch away from the PMR.
- b. While pulling the belt clip latch, push up the belt clip as shown in Fig. 1.

Belt clip latch

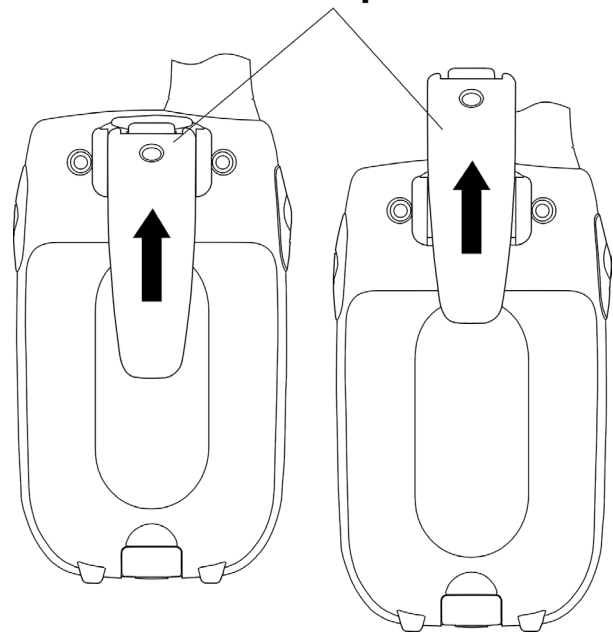


Figure 1

Figure 2

2.2 Installing the Belt clip

- a. Slide the belt clip into the slot as shown in Fig. 2.
- b. A “click” indicates the belt clip is locked into its position.

2.3 Installing the Batteries

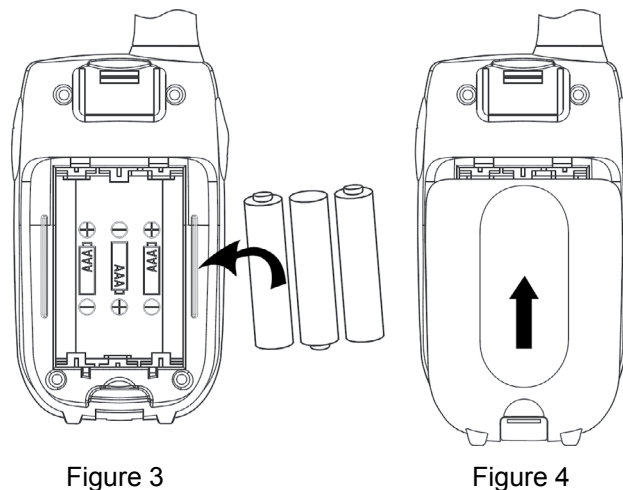


Figure 3

Figure 4

- a. Slide down the battery compartment cover.
- b. Insert the 3xAAA batteries. Position the batteries according to the polarity marking on the battery compartment. See Fig.3
- c. Replace the battery cover. See Fig. 4.

Notes:

- Use only same type and make of batteries on the PMR units.
- The PMR units have a built-in Power Saver (PS) for maximum battery life, but when not in use, turn the units OFF to save battery power
- Remove the batteries if the units will not be used for a long period of time.

Battery meter

The battery icon is located in the left corner of the LCD panel. This battery icon will be displayed when low battery status. These indicate that the battery level reaches its minimum level, at this stage the handset will emit two beep tones and then it will automatically turn Off the power.


Battery life

The PMR has a built in power saver feature to make the batteries last longer. But when you are not using the handset, it's better to switch off to save the battery power.


3 OPERATION

3.1 Turning the Unit ON/OFF



a. To Turn ON: Press and hold the  (Power) button. A special “beep” sound will be heard. The LCD screen will display the current channel.



b. To switch OFF: Press and hold the  (Power) button. A special “beep” sound will be heard and the LCD screen will turn blank.

3.2 Adjusting the speaker volume



There are 8 volume levels, the current speaker volume level is displayed on the LCD screen. To adjust the speaker volume level, press the (UP) button to increase, or press (DOWN) button to decrease. The LCD screen will display the speaker volume icon bars ascending, or descending respectively.

3.3 Receiving a Call

The unit is continuously in receive mode when the unit is turned ON and not transmitting. When a signal is received on the current channel, the receive signal icon “RX” will be displayed on the LCD screen.

3.4 Transmitting (sending)

- a. Press and hold the PTT (Push to Talk) button to transmit your voice. The transmit signal icon “TX” will display on the LCD screen.
- b. Hold the unit in a vertical position with the Mic (Microphone) 5 cm away from the mouth. While holding the PTT button, speak into the microphone in a normal tone of voice.
- c. Release the PTT button when you have finished transmitting

Important:

- In order for other people to receive your transmission, they must also be on the same channel that you are currently using. Refer to the „Changing Channel“ section for more information.
- When the PTT and/or CALL buttons are continuously pressed, your PMR cannot receive any transmissions.





3.5 Roger Beep

The Roger Beep is a tone which is automatically transmitted whenever the PTT button is released. This alerts the receiving party that you have ended the transmission, and you are now in receive mode.

3.6 Changing Channels

The PMR has 8 available channels. To change channels, in normal mode:



- a. Press the  (Menu) button, the channel icon “1 ” on the LCD screen will start blinking.
- b. While the Channel icon is blinking, press the  or  button to select the desired channel. The channel changes from 1 to 8, or vice versa.
- c. Press the  (Menu) button to confirm your setting and return to the standby mode.

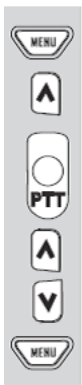
3.7 Calling (Paging) Tone






You can use the CALL button to send a tone to other users on the same channel. To activate this feature:

- a. With the PMR in normal mode, press and release the CALL button. The unit will transmit a 2-second page tone to the other unit/s set with the same channel within transmitting range

3.8 Channel Scan




Your radio can scan the 8 channels to any activity. This allows to find other radios without having to change the channel. To activate this feature:





- a. Press and hold the  and  button at the same time and channel scanning will start immediately, with SC displayed on the screen and the channel number cycling through the channels. When a signal is detected, the unit will pause on that channel, while receiving the signal and for a further 3 seconds.
- b. Press the **PTT** button to stop scanning and talk on that channel, or press the  or  button to manually start the scanning.
- c. To stop scanning, press the  button and return to standby mode.

3.9 Monitor Feature



You can use the Monitor feature to check for weaker signals in the current channel. To activate this feature:

- a. Press and hold the  and  button at the same time. The receiving icons “RX” appears on the display. Your handset will pick up any signals on the current channel.
- b. Press the  button to stop the monitoring.

4 TO LOCK THE BUTTONS

With the buttons lock you can still transmit (TX), or call the current channel, but you can not change the volume. To activate this feature: In the standby mode, press and hold the  until the  icon appears on the LCD screen.

To unlock the buttons

Press and hold again the  button until the  icon disappears on the LCD screen.

5 AUXILIARY FEATURES

5.1 Power Saving

Your PMR unit has special circuitry designed to extend the life of your battery. When the unit is not used for 4 seconds, it will automatically switch into a low power mode. The Power Saving feature does not affect the PMR ability to receive transmissions. When a signal is detected, it automatically returns to full power mode.

5.2 Low Battery Meter Indicator



The PMR can detect the low battery level when battery voltage goes low. The battery icon will display the low battery status as follows. When battery voltage at low battery level. The empty battery symbol will appear at this stage and continue to blink. The battery icon will continue to blink until it totally drain the battery voltage.

Note:

To have good communication, once the battery reach in low battery level, replace the batteries into new ones.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

CE – DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer (authorized representative):

ETA a. s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Prague 4, the Czech Republic

declares that the following product:

446 MHz PMR (walkie talkie)

type - designation: **GoGEN MAXIVYSILACKY**

purpose of using is the signal transmission from the transmitting device to the receiving device in the EU countries, using frequency **446 MHz**,

is in compliance with requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive 1999/5/EC regarding on Radio equipment and Telecommunicatons Terminal equipment, and is in compliance with RoHS Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

For the conformity assessment the following technical regulations were used:

European harmonized standards:

ETSI EN 300 296-2 V1.3.1 (2010-07)

ETSI EN 300 296-1 V1.3.1 (2010-07)

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2011-09)

ETSI EN 301 489-5 V1.3.1 (2002-08)

EN 55022:2010

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

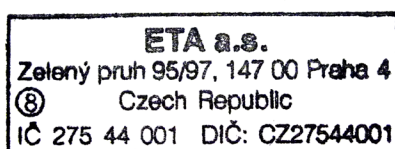
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

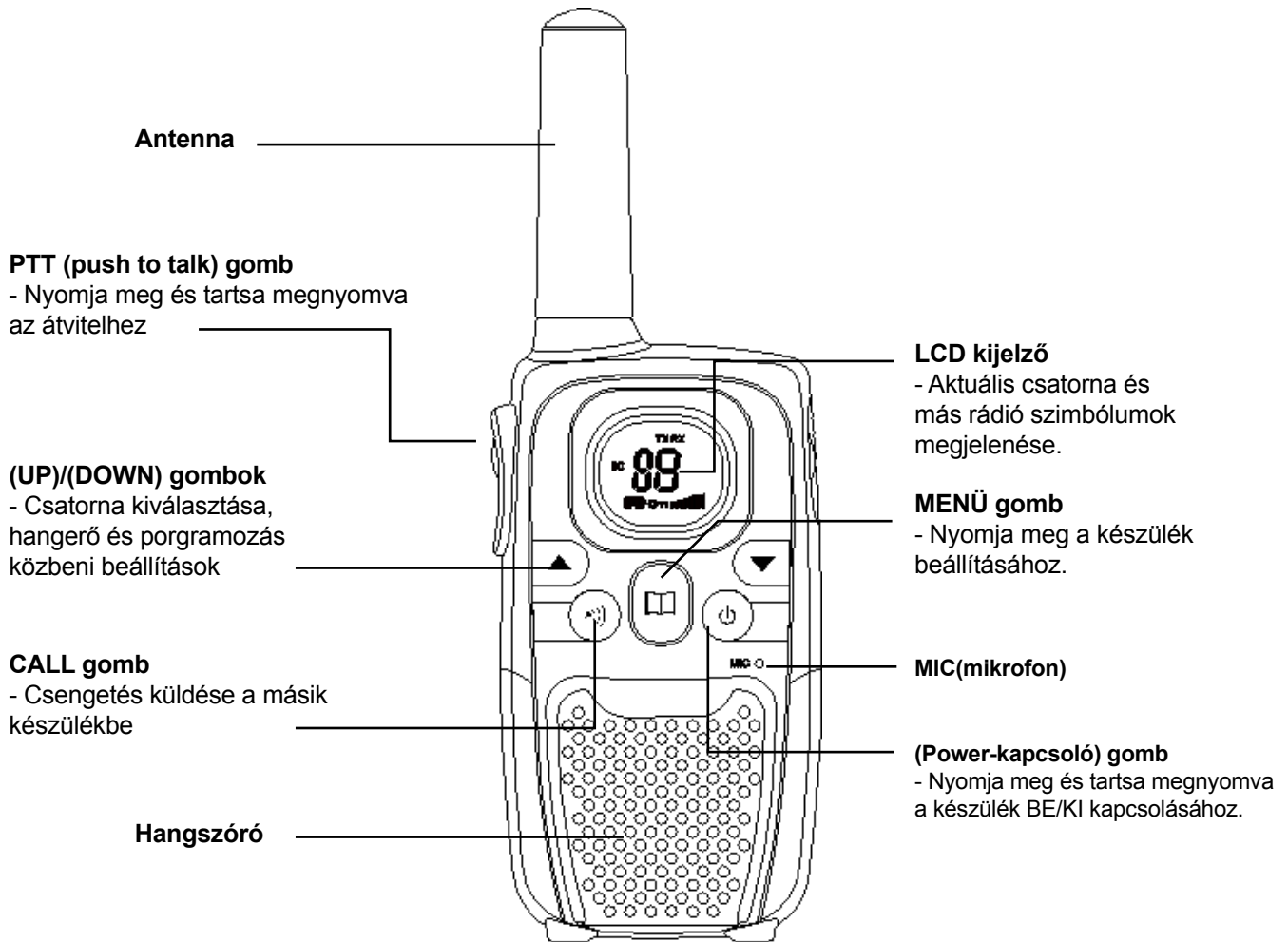
The test results are introduced in the Test reports No. 13051626HKG-001, No. 13080124HKG-001, No. HK1205039-1, which were issued by the laboratory Intertek Testing Services Hong Kong, Ltd., and Declaration of RoHS (BOM List) issued by the manufacturer with references to the Test Reports RoHS.

We declare that the product fulfills the essential requirements of the above mentioned Directives, thus safety and health of the user, electromagnetic compatibility and efficient use of spectrum.

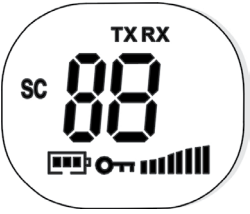




Date and place of issue: 29 July 2014, Prague

Authorised person's stamp:





1. LCD KIJELZŐ

	 Csatorna szám. 1 – 8 között választható
	 Elem feszültség megjelenése
	SC Szkenelési funkció bekapcsolása
	Key Lock (gombok bezárása) function is activated
TX	Jel átvitelének jelzése
RX	Jel fogadásának jelzése
	Hangerő megjelenése

2. TELEPÍTÉS

2.1 övcsipesz eltávolítása

- Húzza ki a készülék hátulján lévő övcsipeszt.
- Húzás közben nyomja az övcsipeszt felfelé, az 1. ábra szerint.

Az öv biztonsági csatokkal

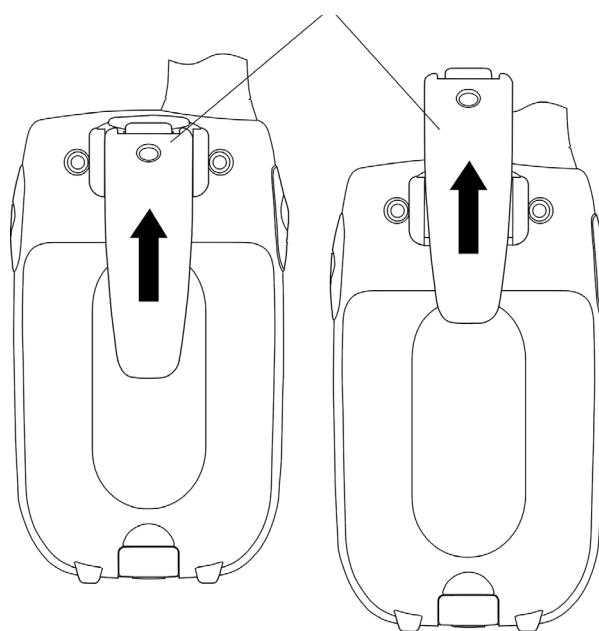


Figure 1

Figure 2

2.2 övcsipesz elhelyezése

- Tegye be az övcsipeszt az aljzatába a 2. ábra szerint.
- A "kattanás" a megfelelő elhelyezést jelzi.

2.3 Elemek behelyezése

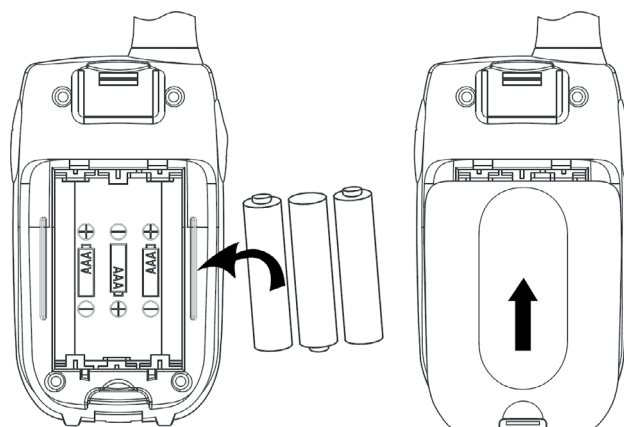


Figure 3

Figure 4

- Húzza le az elemtartó fedelét.
- Tegye be a 3 db AAA elemet, figyeljen a polaritásra. Lásza a 3. ábrát.
- Tegye vissza az elemtartó fedelét. Lásza a 4. ábrát.

Megjegyzések:

- Csak azonos típusú és gyártmányú elemeket használjon.
- A készülék energia takarékos rendszerrel van felszerelve, amely, ha nem használja a készüléket, bekapcsolja azt energia takarékos módba.
- Vegye ki az elemeket, ha nem használja a készüléket hosszabb ideig.

Elemek

Az elem ikon az LCD kijelző bal sarkában található. Az ikon az elem állapotát jelzi. Ha az elem a minimális feszültséget eléri, a készülék két sípolást ad ki és automatikusan kikapcsol.


Elem élettartama

A készülék fel van szerelve energia takarékos rendszerrel. Ha nem használja a készüléket, kapcsolja azt ki az elemek élettartamának meghosszabbítása érdekében.


3 MŰKÖDÉS

3.1 Készülék BE/KI kapcsolása



a. Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa megnyomva a (Power)  gombot. Egy speciális "sípolást" fog hallani. Az LCD kijelzőn megjelenik az aktuális csatorna.



b. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa megnyomva a (Power)  gombot. Egy speciális "sípolást" fog hallani, majd az LCD kijelző kikapcsol.

3.2 Hangerő beállítása



8 hangerő szint használható, az aktuális szint a kijelzőn látható.

A hangszóró beállításához nyomja meg az (UP - FEL), vagy a (DOWN - LE) gombot. A kijelzőn megjelenik az új beállított hangerő.

3.3 Hívás fogadása

Bekapcsolt állapotban a készülék folyamatosan készen áll a jel fogadására.

Jel fogadása esetén az aktuális csatornán az "RX" felirat jelenik meg a kijelzőn.

3.4 Jel küldése

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a PTT (Push to Talk) gombot a hang küldés érdekében. A "TX" ikon megjelenik a kijelzőn.
- Tartsa a készüléket vertikális pozícióban úgy, hogy a mikrofon 5 cm távolságra legyen a szájától. A PTT gomb megnyomása közben beszéljen normális hangon a mikrofonba.
- Engedje el a PTT gombot ha beszeretné fejezni a beszélgetést.

Fontos:

- Ha szeretné, hogy más ember fogadja a jelet, fontos, hogy a ké-szüléken ugyanaz a frekvencia legyen. Lásza a "Csatorna váltása" fejezetet.
- A PTT, vagy/és a CALL gomb folyamatos megnyomása esetén a ké-szülék nem képes semmilyen jelet fogadni.

3.5 Roger Sípolás





Ha elengedi a PTT gombot, a Roger Sípolás automatikusan hallható lesz, ami jelzi a jelt fogadó embernek, hogy befejezte a jel küldését és a ké-szüléke jel fogadási módban van.

3.6 Csatorna váltása

A készülék 8 elérhető csatornával rendelkezik. A csatorna vál-táshoz:

Normális módban:



- a. Nyomja meg a  (Menü) gombot, majd az "1" csatorna ikon elkezd villogni az LCD kijelzőn.
- b. Csatorna ikon villogása közben nyomja meg a , vagy a  gombot a kívánt csatorna növekvő, vagy csökkenő sorrendben történő kiválasztásához.
- c. Nyomja meg a  (Menü) gombot a beállítás megerősítéséhez és a készenléti módba való belépéshez.

3.7 Hívás hang

Lehet használni más felhasználók számára a CALL gombot a hang küldéséhez.






Funkció aktiválása:

- a. Normál módban nyomja meg és engedje el a CALL gombot. A készülék 2 másodperces hangot küld a másik készülékbe ugyanazon csatornával a jel fogadási tartományon belül.

3.8 Csatornák szkennelése




A készülék 8 csatornát képes szkennelni. Ez lehetővé teszi más készülékek keresését csatorna változtatás nélkül. Funkció bekapcsolása:



- a. Nyomja meg és tartsa megnyomva a  és a  gombot együtt a szkennelés azonnali elindításához, majd megjelenik az SC a kijelzőn és a csatornák számai körbe mennek a csatornák szerint. Ha a készülék megtalál egy csatornát, a szkennelés megáll és a készülék 3 másodpercig próbál jelet fogadni.
- b. Nyomja meg a **PTT** gombot a szkennelés megállításához és a beszélgetés elindításához, vagy nyomja meg a , vagy a  gombot a manuális szkenneléshez.
- c. Szkennelés megállításához nyomja meg a  gombot.

3.9 Monitor Funkció



A Monitor funkció használható, ha szeretné az aktuális csatornában lévő gyengébb jeleket ellenőrizni. Funkció bekapcsolása:

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a  és a  gombot együtt, majd a jel fogadó ikon az "RX" megjelenik a kijelzőn. A készülék az aktuális csatornában lévő bármilyen jel fogadására képes.
- Nyomja meg a  gombot a funkció kikapcsolásához.



4 GOMBOK BEZÁRÁSA

Bezárt gombokkal is lehet jelet küldeni a (TX), vagy az aktuális csatornát hívni, de a hangerőt nem lehet beállítani.

TFunkció bekapcsolása

Készenléti módban nyomja meg és tartsa megnyomva a  gombot, amíg a  ikon meg nem jelenik a kijelzőn.

Gombok feloldása

Nyomja meg újra a , amíg a  ikon el nem tűnik.

5 SEGÍTŐ FUNKCIÓK

5.1 Energia takarékoság

A készülék fel van szerelve energia takarékos rendszerrel. Ha több, mint 4 másodpercig nem használja a készüléket, a készülék automatikusan bekapcsol energia takarékos módba. Ez a ké automatikusan bekapcsol energia takarékos módba. Ez a ké A jel észlelése esetén a készülék automatikusan visszakapcsol normális módba.

5.2 Elem feszültség indikátora



A készülék képes az alacsony elem feszültséget észlelni. Az elem ikonon keresztül megjelenik az elem állapota a következő szerint:

Ha az elem lemerül, a szimbolum megjelenik a kijelzőn és villogni fog. Az elem ikon villogni fog, amíg az elem teljesen le nem merül.

Megjegyzés:

A jó kommunikáció érdekében cserélje ki az elemet, ha az lemerül.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA

Gyártja: HP Tronic Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidłného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.GoGEN.cz

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **MAXIVYSILACKY**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.GoGEN.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **MAXIVYSILACKY**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką GoGEN, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: MAXIVYSILACKY	Pieczeńć i podpis sprzedawcy:	
Data sprzedaży:		
Numer serii:		
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:



G O G E N



G O G E N